

Глава 13: Вечеринка. Часть 2.

Крис, Гарри, Рон и Гермиона прошли прямо мимо двери в переполненный Большой зал, который призывно сверкал золотыми тарелками и свечами, и вместо этого направились в подzemелья.

Проход, ведущий на вечеринку Безголового Ника, тоже был уставлен свечами, хотя эффект был далеко не радостным: это были длинные, тонкие, черные как смоль свечи, все они горели ярко-синим, отбрасывая тусклый призрачный свет даже на их собственные живые лица. Температура падала с каждым их шагом. Когда Гарри вздрогнул и поплотнее запахнул мантию.

Крис слышала звук, похожий на скрежет тысячи ногтей по огромной классной доске.

- "Это и была музыка?" - прошептал Рон. Они завернули за угол и увидели Почти Безголового Ника, стоящего в дверном проеме, завешенном черными бархатными портьерами.

- "Мои дорогие друзья", - сказал он печально. - "Добро пожаловать, добро пожаловать... Так рад, что вы смогли прийти..."

- "Привет, Ник!" - сказала Крис. - "Гарри пригласил меня сюда, ты не возражаешь?"

- "Конечно, нет. Другьям Гарри Поттера всегда рады." - Сказал он, затем снял свою шляпу с плюмажем и поклонился им.

Это было невероятное зрелище. Подземелье было заполнено сотнями жемчужно-белых, полупрозрачных людей, в основном дрейфующих по переполненной танцплощадке, вальсирующих под ужасный, дрожащий звук тридцати музыкальных пил, исполняемых оркестром на приподнятой платформе с черной драпировкой. Люстра над головой сияла полуночно-синим светом еще тысячи черных свечей. Их дыхание поднималось перед ними туманом. Это было все равно, что войти в морозильную камеру.

- "Может быть, нам стоит осмотреться?" - предложил Гарри, желая согреться.

- "Осторожно, не наступи ни на кого", - нервно сказал Рон, и они направились к краю танцпола. Они прошли мимо группы мрачных монахинь, оборванца в цепях и Толстого Монаха, веселого призрака Хаффлпаффа, который разговаривал с рыцарем со стрелой, торчащей у него из лба.

- "О, нет", - сказала Гермиона, резко останавливаясь. - "Поворачивай назад, поворачивай назад, я не хочу разговаривать со Стонущей Миртл..."

- "Кем?" - спросил Гарри, когда они быстро отступили.

- "Она часто посещает один из туалетов девочек на втором этаже", - сказала Гермиона.

- "Да? Я видела." - сказала Крис.

- "Весь год она устраивала истерики и наводняла все вокруг. Я бы все равно никогда туда не пошла, если бы мог этого избежать. Ужасно пытаться пописать, когда она плачет возле тебя."

- "Да, это действительно не удобно".

Гарри посмотрел на Крис, потом на Гермиону, и Гермиона порозовела, думая о том, что она только что сказала. Крис только закатила глаза.

- "Что?" - Крис спросил Гарри.

- "Э-э... ничего", - ответил Гарри и поспешил за Роном, который уже шел к столу.

На другой стороне подземелья стоял длинный стол, также покрытый черным бархатом. Они нетерпеливо приблизились к нему, но в следующее мгновение в ужасе остановились, как вкопанные.

Запах был довольно отвратительный. Большой, гнилой рыбы был заложен красивый серебряных блюдах. Торты, были уголь-черные, нагромождены на подносы. Там был большой червивый Хаггис, кусок сыра покрыт пушистой зеленой плесенью и, в первую очередь, огромный серый торт в форме надгробия, с дегтем-как глазурь выговаривая слова:

- "СЭР НИКОЛАС ДЕ МИМСИ-ОРПИНГТОН! УМЕР 31 ОКТЯБРЯ 1492 ГОДА!"

Крис с изумлением наблюдала, как дородный призрак приблизился к столу, низко пригнулся и прошел сквозь него, широко раскрыв рот, чтобы пройти сквозь одного из вонючих лососей.

- "Ты сможешь попробовать это на вкус, если пройдешь через это?" - спросил его Гарри.

- "Почти", - печально сказал призрак и поплыл прочь.

- "Хорошо, итак, прямо сейчас я действительно сожалею об этом", - сказала Крис, глядя на еду.

- "Я только что пропустила свой первый праздник в честь Хэллоуина. Знаешь, я действительно проголодалась."

- "Я тоже". - Рон вздохнул. - "Мы можем уйти? Меня тошнит."

Однако едва они обернулись, как маленький человечек внезапно выскочил из-под стола и остановился в воздухе перед ними.

- "Привет, Пивз", - сказала Крис.

В отличие от окружающих их призраков, Полтергейст Пивз был полной противоположностью бледному и прозрачному. На нем была ярко-оранжевая праздничная шляпа, вращающийся галстук-бабочка и широкая ухмылка на широком, злобном лице.

- "Кусочки?" - сладко сказал он, предлагая им миску арахиса, покрытого грибом.

- "Нет, спасибо", - сказала Гермиона.

"Слышал, как вы говорили о бедняжке Миртл", - сказал Пивз, и в его глазах заплясали огоньки.

- "Вы были грубы с бедняжкой Миртл". - Он глубоко вздохнул и заорал: - "Эй! МИРТЛ!"

- "О, нет, Пивз, не говори ей, что я сказала. Она будет очень расстроена", - отчаянно прошептала Гермиона. - "Я не это имела в виду, я не возражаю против нее... Э—э, привет, Миртл".

Приземистый призрак девушки скользнул мимо. У нее было самое мрачное лицо, которое Крис когда-либо видела, наполовину скрытое жидкими волосами и толстыми жемчужными очками.

- "Что?" - сказала она угрюмо.

- "Как дела, Миртл?" - спросила Гермиона фальшиво бодрым голосом. - "Приятно видеть тебя не в туалете".

- "Привет, Миртл", - быстро сказала Крис. - "Я Крист Нортон. Приятно с вами познакомиться."

Миртл фыркнула.

- "Мисс Грейнджер и мисс Нортон, мы только что говорили о вас", - лукаво сказал Пивз на ухо Миртл.

Гермиона в отчаянии посмотрела на Крис, которая улыбнулась Миртл.

- "О домах призраков в Хогвартсе. В каком доме ты была, Миртл?" - вежливо спросила Крис.

- "Я?" - Миртл выглядела слегка удивленной, затем перестала шмыгать носом и гордо сказала: - "Когтевран. А что?"

- "О, это здорово", - сказала Гермиона. - "Я не знала".

- "Нам просто было любопытно", - сказала Крис. - "Так что, я думаю, ты, должно быть, действительно умная?"

- "Ты смеешься надо мной", - сказала она, и внезапно серебристые слезы быстро навернулись на ее маленькие прозрачные глаза.

- "Конечно нет, Миртл", - серьезно ответила Крис. - "Я впервые встречаюсь с тобой, зачем мне это делать?"

- "Действительно?" - Миртл перестала плакать, но все еще выглядела подозрительно.

- "Это честно ", - добавила Гермиона.

- "Ну, люди обычно не называют меня умной", - сказала Миртл.

- "Правильно, тебя зовут Толстая Миртл! Уродливая Миртл! Несчастливая, стонущая, хандрящая Миртл! Прыщавая Миртл, "- прошипел Пивз ей на ухо.

Стонущая Миртл разразилась мучительными рыданиями и выбежала из подземелья. Пивз бросился за ней, забрасывая ее заплесневелым арахисом, крича:

- "Прыщавая! Прыщавая!"

- "О, боже", - грустно сказала Гермиона.

Крис вздохнула.

- "Бедняжка Миртл".

- "Спасибо, что спасла меня, Крис. Я действительно не была уверена, что готова ей сказать." - Сказала Гермиона.

Крис улыбнулась.

Почти Безголовый Ник теперь плыл к ним сквозь толпу.

- "Развлекаетесь?"

- "О... Да". - Гарри солгал.

- "Ник, могу я спросить тебя кое о чем?" - спросила Крис.

- "Да. Да. Спрашивай. " - ответил Ник.

- "Хорошо. Гарри рассказал нам об Охоте Без головы. Это очень важно для тебя?"

- "Да. Видите ли, это очень престижная вещь. Я хочу участвовать в мероприятиях по охоте. Однако, по словам сэра Патрика Делани-Подмора, я не соответствую требованиям, предъявляемым к охотникам, из-за полудюйма кожи на моей шее". - яростно сказал Ник.

- "О!" - Гермиона бросила растерянный взгляд "это-хорошо-или-плохо-".

Ник вздохнул.

- "Вот почему я хочу, чтобы мистер Поттер упомянул перед сэром Патриком, каким пугающим и впечатляющим он меня находит". - Он сказал.

- "Ммм. Ник, я думаю, ты очень впечатляешь. Я не думаю, что есть какая-то необходимость доказывать это. Вы очень добросердечный человек... Э-э-э... Я имею в виду призрака." - сказала Крис, и Ник широко улыбнулся.

Внезапно оркестр перестал играть, и все остальные в подземелье в волнении огляделись, когда прозвучал охотничий рог.

- "О, вот и мы", - с горечью сказал Почти Безголовый Ник.

Крис, Гарри, Рон и Гермиона тоже огляделись. Сквозь стену подземелья ворвалась дюжина призрачных лошадей, на каждой из которых восседал всадник без головы. Собрание дико захопало. Гарри тоже начал хлопать, но Крис толкнула его локтем и указала на выражение лица Ника, которое было не очень веселым... Гарри резко перестал хлопать.

<http://tl.rulate.ru/book/61873/1801018>